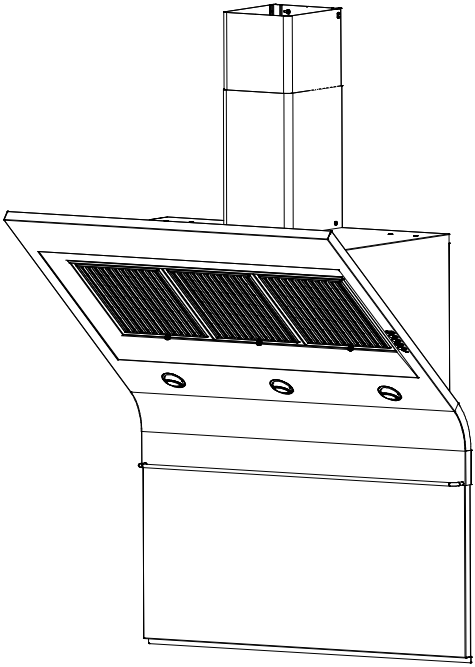
Roblin



WINDY

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE HANDBOOK

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'EMPLOI ET L'ENTRETIEN

Contenuti - Contenents - Sommaire - Inhalt - Inhoud - Contenido

Generalità 4
General Information 10
Generalites 16
Allgemeines 22
Algemeen 29
Generalidades 35

Componenti 4
Components 10
Composants 16
Bauelemente 22
Onderdelen 29
Componentes 35

Avvertenze per la Sicurezza 4
Safety Warnings 10
Instructions pour la Securite 16
Sicherheitshinweise 22
Veiligheidsmaatregelen 29
Advertencias de seguridad 35

Installazione 5
Installation 11
Installation 17
Montage 23
Installatie 30
Instalacion 36

- Montaggio delle staffe di supporto - Fondale
- Fixing the support brackets. Backing
- Montage de l'équerre de support. Fond
- Montage der Haltebügel. Rückwand
- Montage van de draagbeugels. Spatscherm
- Montaje de la brida de soporte. Fondo

- Montaggio del corpo cappa
- Mounting the hood unit
- Montage du corps de la hotte
- Montage des Haubenkörpers
- Montage van de wasemkap
- Montaje del cuerpo de la campana

- Connessione elettrica e controllo funzionale
- Electrical connection and working test
- Raccordement électrique et contrôle fonctionnel
- Elektrischer Anschluß und Funktionskontrolle
- Aansluiting op het elektriciteitsnet en controle van de werking
- Conexión eléctrica y control funcional

- Connessione aspirante o filtrante
- Ducting or Recirculation fitting
- Connexion évacuation ou recyclage
- Anschluß Abluft- oder Umluftbetrieb
- Afzuigende of filterende aansluiting
- Conexión aspirante o filtrante

- Montaggio del camino telescopico
- Fitting the telescopic chimney stack
- Montage de la cheminée téléscopique
- Anbringung des teleskopierbaren Kamines
- Montage van de telescopischoorsteen
- Colocación de la chimenea telescópica

Avvertenze per la Sicurezza 8
Safety Warnings 14
Instructions pour la Securite 20
Sicherheitshinweise 27
Veiligheidsmaatregelen 33
Advertencias de Seguridad 39

Uso 8
Operation 14
Utilisation 20
Betrieb 27
Gebruik 33
Uso 39

Manutenzione 8
Maintenance 14
Entretien 21
Wartung und Pflege 28
Onderhoud 34
Mantenimiento 40

- Filtri antigrasso metallici
- Metal grease filters
- Filtres à graisses métalliques
- Metall-Fettfilter
- Metalen antivet-filter
- Filtro antigrasa metálico

- Filtri al carbone attivo
- Active carbon filter
- Filtre au charbon actif
- Aktiv-Kohlefilter
- Koolstofilter
- Filtro de carbón activo

- Illuminazione
- Light
- Eclairage
- Beleuchtung
- Verlichting
- Iluminación

- Pulizia
- Cleaning
- Nettoyage
- Pflege
- Reiniging
- Limpieza

1 - GENERAL INFORMATION

Hood with integrated telescopic backing, the distance from cooking surface can be varied up to 5 cm. This hood is made to be installed on a wall, above the cooking surface placed against a wall. This canopy hood is designed to be fixed to any rigid vertical surface, over a gas or electric hotplate and can be used either in the extraction mode (ducted to the outside) or in the recirculation mode (internal recycling). **Before commencing the installation, consideration should be given to the difficulties to be found during installation and to the bulky weight of the hood. The installation work must be undertaken by a qualified and competent person in conformity to the rules concerning the evacuation of contaminated air. The manufacturer disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of not following the instructions for installation contained in the following text.**

2 - COMPONENTS

The cooker hood is made up of the following components **(fig 1):**

2.1 - n. 1 hood canopy **C** complete with controls, lighting and fan motor.
2.2 - n. 1 telescopic chimney stack formed by:
n. 1 U-shaped upper section item **S**
n. 1 U-shaped lower section item **I**
2.3 - n. 2 recirculation venting grilles item **G** (special versions only)
2.4 - n. 1 reduction flange Ø 150-120 **A**
2.5 - n. 1 recirculation spigot item **R**
2.6 - n. 1 deflector **D** (special versions only)
2.7 - n. 1 additional recirculation spigot **P** (special versions only, see paragraph 4.4 2 part 1ª)
2.8 - n. 1 plastic bag containing:
n. 2 wall brackets **2** to fix the chimney, rawl plugs, screws, and documentation
n. 2 rings for hooking hood **T**.
2.9 - 1 backing **B**
2.10 -1 Remote control (optional)

3 - SAFETY WARNINGS

3.1 - When used in the extraction mode the cooker hood ducting must not be connected to a flue which is used for exhausting fumes from appliances supplied with energy other than electric such as a central heating flue or water heating flue.
3.2 - Before connecting to the mains supply ensure that the mains voltage corresponds with the voltage on the rating plate inside the hood.

3.3 - Connect the cooker hood to the mains via a double pole switch which has 3 mm clearance between the contacts.
3.4 - The appliance must be earthed.
3.5 - When istalled, the hood must be positioned at least 65 cm above a cooking appliance.
3.6 - Never do flambé cooking under this cooker hood.
3.7 - Never leave frying pans unattended during use as overheated fats and oils may catch fire.
3.8 - Before carring out any kind of maintenance or cleaning, disconnect the hood from the mains supply.
3.9 - If the room where the cooker hood is to be used contains a fuel burning appliance such as a central heating boiler then this must be of the room sealed or balanced flue type. If other types of flue or appliance are fitted ensure that there is an adequate supply of air into the room. When the cooker hood is used in conjunction with other appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.

4 - INSTALLATION

For easy installation proceed as follows:
4.1 - Fix the wall brackets.
4.2 - Fix the canopy.
4.3 - Connect the hood to the mains supply and ensure that it works properly.
4-4 - Set the hood for recirculation or evacuation.
4.5 - Fix the telescopic metal frame.

4.1 – Fixing the support bracket. Backing

Refer to fig. 2a-b:

1 - Draw a vertical line on the wall up to the ceiling, in the centre of the area where the hood is to be fixed; this will be used for vertical alignment of the various parts.
2 - Positioning the lower rings **T**
a) Mark a point on the vertical line at a distance from the cooking surface of: **d** = (981,5÷1031,5) - 18 mm. Measurement **H** is the height in millimetres of the visible part of the backing. This measurement must be taken directly on the backing supplied, the measurement may have a maximum travel of 50 mm.
b) At the point marked, draw a horizontal line parallel to the cooking surface.
c) Mark the centres of the two holes to be made on the horizontal line, at a distance both left and right of the vertical line **d1** of 312 mm. Minor regulation is possible using the hood regulating screws (par. 4.2).
3 - Positioning the brackets **2**
a) Place one of the brackets **2** on the wall about 1 or 2 mm from the ceiling or from the upper limit, aligning its centre (notches) on the vertical line.
b) On the wall, mark the two eyelet holes of the bracket.

c) Place the other bracket **2** on the wall, aligning it with the vertical line, at a distance **X** measured as in **fig. 2**, equal to the height of the upper half-pipe **S** provided with the hood. The **X** measurement may have different values, according to the available heights of the upper half-pipe.
d) On the wall, mark the centres of the eyelet holes of the bracket.

4 - Using a Ø 8 mm drill bit, drill the centres marked, then fix firmly the rings **T** and the brackets **2** using the Ø 8 mm rawl plugs and the screws provided.

5 - Backing
The height of the hood from the cooking surface is determined, in this case, by the height of the backing **B** and by the travel desired (max. 5 cm). The backing must be mounted before mounting the hood unit and, if you wish to fix it against the wall, the lower part must be fixed. Since this operation is complex, it must be performed only by the kitchen installer or by competent persons who know all the final measurements of the kitchen units. The hood unit is inserted in the backing as follows:
a) Place the backing on the base surface as in **fig. 2**, move it into contact with the wall and centre it with respect to the base.
b) On the wall, mark the centres of the two holes of the lower flap, for installation without cooking surface.
c) Using a Ø 8 mm drill bit, drill the holes and fix the backing using the Ø 8 rawl plugs and screws provided.

4.2 - Mounting the hood unit (fig. 3)

a) Hook the hood unit **C** to the lower rings **T**, and at the same time insert the hood unit **C** in the backing.
b) Remove the metal grease filters (see paragraph 3 3.1, part 2ª).
c) Adjust the hood vertically and level it horizontally by turning the screws **V1**.
d) Turn the screws **V2** until the hood is firm against the wall.

4.3 - Electrical connection and working test

1 - The safety measures 3.2, 3.3 and 3.4 of paragrapf 3 are to be strictly observed.
2 - Once the electrical connection has been completed, check that worktop illumination, motor and speed work properly.

4.4 - Ducting or Recirculation fitting

1 - Ducting fitting
a) The cooker hood can be ducted to the outside using either rigid or flexible fire retardant ducting of 120 or 150 mm. The choice is left to the installer. When 120 mm ducting is to be used it will be necessary to install the reduction flange item **A** on the air outlet **fig. 4**.
b) The installer should provide suitable ducting and sealing material for the installation. The cooker hood can also be ducted to the outside through one of the rectangular openings located in either side of the lower section of the chimney stack. In this case the deflector (item **D**) should be fitted into the spigot (item **R**) to

close the aperture which is not used **(fig. 5)**.

c) If the hood is provided with the charcoal filters fitted, the filters should be removed (see paragraph 3.3 2 part 2ª).

3 - Recirculation fitting

a) The filtered air is returned to the room through the two side grilles on U-shaped lower section **I**, which are either formed in the metal itself (bottom position **fig. 6**), or as a plastic insert, and have two different heights to deal with different needs (bottom position **fig. 6**, top position **fig. 7**).

b) Lower position **(fig. 6)**: fit the recirculation spigot item **R** into the round outlet on top of the canopy while pressing down on the spigot until it snaps into position.

c) Upper position **(fig. 7)**: fit the additional spigot, item **P,** into the round outlet on top of the canopy while pressing down on the spigot until it snaps into position. Then fit the recirculation spigot **R** into the top of the spigot , item **P**, and install the charcoal filters inside the canopy as instructed in paragraph 3.3 2 part 2ª).

d) Chimney hood with grilles. **Nota:** The two venting grilles must not be fitted into the chimney stack until the chimney stack has been installed onto the wall above the canopy.

4.5 - Fitting the telescopic chimney stack (fig. 8)

a) Fit the two plastic supports provided to the top part of the hood.

b) To fit the upper section item **S** first expand the chimney slightly to allow it to fit over the wall brackets (item **2 fig. 1**) and then secure the upper section using the 4 screws supplied.

c) The lower section item **I** of the chimney stack should be fitted between the lower bracket **2** and the wall. Fix the U-shaped section to the plastic supports, using two of the screws provided in the bag of accessories.

d) Chimney hood with grilles: once the chimney stack has been installed, fit the two venting grilles into the apertures located on either side of the lower chimney section. The grilles are marked with two arrows and should be fitted with one arrow pointing upwards and the other toward the front. When the hood is used in the recirculation mode ensure that the grilles are properly secured to the recirculation spigot item **R**, as illustrated in **fig. 9**.

1 - Safety warnings

It is most important that all the warnings shown in paragraph 3 of the Installation Instructions are strictly observed. Moreover, pay special attention to the following warnings during the use and maintenance of the cooker hood:

1.1 - The grease filters and the charcoal filter should be cleaned or replaced as recommended by the manufacturer or more frequently if the hood is used consistently over 4 hours per day.

1.2 - When using a gas hob in connection with the cooker hood never leave the burners of the hob uncovered while the hood is in use or when the pans have been removed. Switch off the gas before removing the pan, or for just short periods and never leave the hob unattended.

1.3 - Always ensure that the flame is kept at the correct intensity to prevent the flame from licking round from the bottom of the pan; this will save energy and will avoid a dangerous concentration of heat.

1.4 - Always ensure that the appliance is used in accordance with the manufacturer's instructions for the removal of contaminated air and odours during cooking.

2 - OPERATION

Control Panel (fig. 10)

The layout of the control panel is as follows:

Key ☼ = Turns the lighting system on and off

Key ✇ = Turns the motor on and off

Key ▬ = Decreases the working speed

Key ✚ = Increases the working speed

Key ✇ = Intensive speed with timed stoppage. Suitable to deal with maximum vapour emission, this turns off automatically five minutes after starting operation. It can be disabled by pressing the key ✇ .

Remote Control (Optional) (fig. 11)

For the remote control it is important to use standard LR03-AAA size 1.5 V zinc-carbon alkaline batteries. These batteries guarantee a long life and a constant discharge curve over the lifetime, maintaining constant performance of the remote control until the batteries are completely discharged. Do not place the remote control near sources of heat. Do not discard the batteries carelessly, dispose of them in appropriate receptacles.

3 - MAINTENANCE

Regular maintenance and cleaning will ensure good performance and reliability, while extending the working life of the hood. Special attention should be paid to the grease filters and to the charcoal filters when the hood is used in the recirculation mode.

3.1 - Metal grease filters

1 - Cleaning
The metal grease filter should be cleaned every two months with normal usage and can be cleaned in a dishwasher or by hand using a mild detergent or liquid soap.

2 - Replacement
Remove the filters one at a time, pushing the handle towards the rear of the hood **(fig. 12)**. When replacing, ensure that the handle faces outwards.
ATTENTION - THERE COULD BE A POSSIBLE FIRE HAZARD IF THE FILTERS ARE NOT REPLACED ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS.

3.2 - Active carbon filter

1 - Operation
Active carbon filters can withhold odours up to saturation.They cannot be washed or regenerated and must therefore be replaced every 4 months,or more frequently if intensely used.

2 - Replacement
Remove the metal grease filters or the exhaust grill,remove the active carbon filters at the ends of the diffuser by turning them in the direction of the **A** arrows. Install the new filters by turning them in the direction of the **B** arrows (**fig.13**).

3.3 - Light

1 - It consists of 3 20 W-halogen spotlights.

2 - Replacement (**fig. 14**)
Remove the two screws that lock the metal ring, take the spotlight out of its holder by pulling slightly. When replacing, make sure that both pins are well inserted in the holder seat.

3.4 - Cleaning

When cleaning the hood:

- Never use a wet cloth or sponge, or running water.
- Never use thinners or products containing alcohol, as they might damage the paintwork.
- Never use abrasive cleaning materials, in particular when cleaning stainless steel surfaces.

It is recommended to use a damp cloth and mild liquid household cleaner.

1 - GENERALITES

Hotte avec fond télescopique intégré, offrant la possibilité de varier la distance du plan de cuisson sur une amplitude de 5 cm. Cette hotte a été conçue pour être installée au mur, au-dessus d'un plan de cuisson adossé à un mur. Elle peut être utilisée en version aspirante (évacuation externe) ou en version filtrante (recyclage interne). **A cause de la complexité et du poids de l'appareil il est préférable que l'installation soit effectuée par un spécialiste en respectant toutes les prescriptions des autorités compétentes relatives à l'évacuation de l'air à évacuer. La responsabilité du producteur ne saurait être engagée pour tout accident provoqué par une installation défectueuse ou non conforme aux règles de l'art.**

2 - COMPOSANTS

La hotte se compose de (**fig. 1**):

2.1 - n. 1 corps de hotte **C** complet avec commandes, éclairage et groupe d'aspiration.
2.2 - n. 1 cheminée téléscopique composée de:
n. 1 demi-cheminée supérieure **S**;
n. 1 demi-cheminée inférieure **I**;
2.3 - n. 2 grilles directionnelles **G** (uniquement dans les versions spéciales);
2.4 - n. 1 bride de réduction Ø 150-120 **A**;
2.5 - n. 1 raccord filtrant **R**;
2.6 - n. 1 déflecteur **D** (uniquement dans les versions spéciales);
2.7 - n. 1 rallonge filtrant **P** (uniquement dans les versions spéciales, voir paragraphe 4.4 3 1ère partie);
2.8 - n. 1 sachet contenant:
n. 2 brides **2** pour fixer la cheminée, vis, tampons et documents;
n. 2 anneaux pour accrocher la hotte **T**.
2.9 - n. 1 fond **B**
2.10 -n. 1 Télécommande (optionnel)

3 - INSTRUCTIONS POUR LA SECURITE

3.1 - Ne jamais raccorder la hotte à des conduits d'évacuation des fumées produites par la combustion (chaudières, cheminées, etc....)
3.2 - Verifier que la tension du réseau correspond à celle qui est indiquée sur la plaquette placée à l'intérieur de la hotte.
3.3 - Relier la hotte au réseau en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts de 3 mm au moins.
3.4 - S'assurer que l'installation électrique de votre logement a une mise à la terre correcte.

3.5 - La distance minimum de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte est de 65 cm.
3.6 - Il est interdit de faire flamber des préparations sous la hotte.
3.7 - Contrôler les friteuses pendant l'utilisation: l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
3.8 - Avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien de la hotte, débrancher l'appareil en extrayant la fiche ou agir sur l'interrupteur général.
3.9 - Une ventilation appropriée de la pièce doit être prévue si une hotte de cuisine et des appareils alimentés par une énergie autre que l'énergie électrique évacuent les fumées simultanément. Une utilisation sans dangers est possible si la dépression maximum qui se crée dans la pièce est inférieure à 0,04 mbar, ce qui évite un retour des gaz d'évacuation dans la pièce.

4 - INSTALLATION

Pour une installation plus facile, respectez l'ordre des opérations suivantes:
4.1 - Montage des brides de support
4.2 - Montage du corps de hotte
4.3 - Raccordement électrique et contrôle fonctionnel
4.4 - Connexion évacuation ou recyclage
4.5 - Montage de la cheminée téléscopique.

4.1 - Montage de l'équerre de support. Fond

Se référer à la (**fig. 2a-b**):

1 - Tracer sur le mur une ligne verticale jusqu'au plafond, au centre de la zone prévue pour le montage de la hotte; cela sert à effectuer l'alignement vertical des différentes parties.
2 - Positionnement des anneaux inférieurs **T**
   a) Marquer un point sur la ligne verticale à une distance du plan de cuisson de: d = (981,5÷1031,5) - 18 mm. La mesure **H** correspond à la hauteur en mm de la partie visible du fond. Cette mesure doit être relevée directement sur le fond et peut varier de 50 mm. maximum.
   b) Sur le point marqué tracer une ligne horizontale parallèle au plan de cuisson.
   c) Marquer les centres des deux trous à percer sur la ligne horizontale à une distance **d1** de 312 mm aussi bien à droite qu'à gauche de la ligne verticale. Il sera possible d'effectuer des petits réglages au moyen des vis de réglage de la hotte (par. 4.2).
3 - Positionnement de l'équerre **2**
   a) Appuyer une des équerres **2** au mur à environ 1 ou 2 mm du plafond ou de la limite supérieure, en alignant le centre (encoches) sur la ligne verticale.
   b) Marquer les deux trous de l'équerre sur le mur.
   c) Appuyer l'autre équerre **2** au mur, en l'alignant avec la ligne verticale, à une distance **X** mesurée comme sur la **fig. 2**, soit la hauteur du demi-tube supérieur **S** fourni avec la hotte. La mesure **X** peut avoir des valeurs différentes selon les diverses hauteurs du demi-tube supérieur disponibles.

d) Marquer les centres des deux trous à percer de l'équerre sur le mur.

4 - Avec une mèche Ø 8 mm percer les centres marqués, puis fixer à fond les anneaux **T** et les équerres **2** en utilisant les chevilles Ø 8 mm ainsi que les vis respectives fournies.

5 - Fond

La hauteur de la hotte par rapport au plan de cuisson est déterminée, dans ce cas, par la hauteur du fond **B** et de l'éventuelle variation désirée (max. 5 cm). Le fond doit être fixé avant le corps de la hotte et, si on désire le fixer au mur, il faut le fixer en sa partie inférieure. Vu la complexité de cette opération, il convient de la faire effectuer par l'installateur de la cuisine ou par du personnel qui connaisse toutes les dimensions finales des meubles. Pour insérer le corps de la hotte dans le fond, procéder comme suit:

a) Appuyer le fond sur le plan des bases comme dans la **fig. 2**, le mettre en contact avec le mur et le centrer par rapport à la base.

b) Marquer les centres des deux trous du bord inférieur sur le mur, pour une installation sans plan de cuisson.

c) Faire les trous dans le mur avec une mèche Ø 8 et fixer le fond en utilisant les chevilles Ø 8 et les vis fournies.

4.2 - Montage du corps de la hotte (fig. 3)

a) Accrocher le corps de la hotte **C** aux anneaux inférieurs **T**, et en même temps, insérer le corps de la hotte **C** dans le fond.

b) Enlever les filtres métalliques anti-graisse (voir paragraphe 3 3.1 partie 2ª).

c) Régler verticalement et mettre la hotte à niveau horizontalement en tournant les vis **V1**.

d) Tourner les vis **V2** jusqu'à ce que la hotte soit fixée au mur.

4.3 - Raccordement électrique et contrôle fonctionnel.

1 - Il est nécessaire de respecter scrupuleusement les conseils 3.2, 3.3, 3.4 du paragraphe 3 concernant la sécurité.

2 - Le raccordement électrique effectué, vérifiez le bon fonctionnement de l'éclairage, du moteur et du changement des vitesses d'aspiration.

4.4 - Connexion évacuation ou recyclage

1 - Connexion évacuation

a) La hotte peut être branchée à un conduit extérieur, à travers un tuyau rigide ou flexible de Ø 120 ou 150 mm; le choix est laissé à l'installateur. Pour installer un tuyau Ø 120, il est nécessaire d'insérer la buse de réduction **A** sur la sortie du diffuseur (**fig. 4**).

b) Fixez la buse de sortie de l'air au conduit d'évacuation extérieur en utilisant le tuyau rigide ou flexible à fixer avec des colliers. Le matériel nécessaire pour cette dernière opération doit être réperé par l'installateur. Si l'on désire installer la hotte en version évacuation avec sortie latérale sur la cheminée inférieure **I** à travers des tuyaux rectangulaires, il est nécessaire d'insérer le déflecteur **D** dans le raccord **R** pour boucher le trou non utilisé (**fig. 5**).

c) Retirez les éventuels filtres à charbon actif (voir par. 3.3 2 partie 2 a).

2 - Connexion recyclage

a) L'air filtré est réintroduit dans le local à travers les deux petites latérales placées sur le demi-cheminée inférieure **I**, tirées directement du métal (position basse **fig.6**) ou en plastique mais reportées, caractérisées, pour différentes exigeances, est caracterisée par deux différentes hauteurs (position basse **fig. 6**, position haute **fig. 7**).

b) Position basse (**fig. 6**): reliez le raccord filtrant **R** directement à la sortie ronde du diffuseur, en le poussant vers le bas.

c) Position haute (**fig. 7**): reliez le prolongateur **P** à la sortie ronde du diffuseur et appliquez de la même façon le raccord **R** sur le prolongateur **P**.

d) Ajoutez les éventuels filtres à charbon actif à l'intérieur du corps de hotte (voir paragraphe 3.3 2 partie 2 a).

e) Cheminée avec petites grilles.
Nota: N'appliquez pas encore les petites grilles directionnelles; cette opération doit être effectuée en fin de montage.

4.5 - Montage de la cheminée téléscopique (fig. 8)

a) Appliquer, dans la partie supérieure de la hotte, les deux supports en plastique fournis en série.

b) Pour appliquer la demi-cheminée supérieure **S**, élargissez légèrement les deux pans latéraux, accrochez-les derrière les brides **2** et refermez-les jusq'à la butée. Fixez la demi-cheminée aux brides **2** en utilisant quatre vis fournies.

c) Appliquez de la même façon la demi-cheminée inférieure **I** entre la bride inférieure **2** et le mur. Fixer le semi-tube aux supports en plastique avec deux des vis fournies dans les accessoires.

d) Cheminée avec petites grilles: encliquetez les deux petites grilles dans leur logement de façon à ce que le symbole ▲ soit orienté vers le haut et le symbole ▶ vers le devant. En outre, **pour les versions recyclage**, vérifiez que les grilles s'insèrent correctement à l'intérieur du raccord filtrant **R** (**fig. 9**).

1 - INSTRUCTIONS POUR LA SECURITE

Il est absolument nécessaire de respecter tous les avertissements du paragraphe 3 de la première partie - Instructions pour l'installation. En outre**, il est très important de faire particulièrement attention, lors de l'utilisation et de l'entretien, aux avertissements suivants:**

1.1 - Effectuer un scrupuleux et régulier entretien des filtres à graisses et à charbon actif selon les intervalles conseillés par le fabricant, ou plus souvent, pour une utilisation particulièrement intense (plus de 4 heures par jour).

1.2 - Ne laissez jamais de flammes libres fonctionnant à forte intensité sous la hotte : en retirant les marmites, éteignez la flamme ou du moins, pour de courtes périodes et sous surveillance, tenez-la au minimum.

1.3 - Réglez toujours la flamme de façon à éviter une fuite latérale évidente de celle-ci par rapport au fond des marmites : vous économisez de l'énergie et vous évitez de dangereuses concentrations de chaleur.

1.4 - N'utilisez jamais incorrectement votre appareil, qui est destiné uniquement à abattre les odeurs dans la cuisine.

2 - UTILISATION

Tableau des commandes (fig. 10)

Le schéma des commandes est le suivant :

Touche ☼ = Allume et éteint le circuit d'éclairage

Touche ✇ = Allume et éteint le moteur

Touche – = Diminue la vitesse de service

Touche + = Augmente la vitesse de service

Touche ✇ = Vitesse intensive avec extinction programmée. Appropriée pour faire face aux émissions maximum de vapeurs de cuisson, s'éteint automatiquement après 10 minutes de son entrée en fonction. Elle peut être débranchée en appuyant sur la touche ✇ .

Télécommande (optionnel) (fig. 11)

Il est important d'utiliser pour la télécommande des piles alcaline zinc-carbon de 1,5 V au format standard LR03-AAA. Ces piles garantissent une longue durée et une courbe de déchargement constante au cours de la durée de vie, en assurant la constance des performances de la télécommande jusqu'à l'épuisement total. Ne pas garder la télécom-mande à proximité de sources de chaleur. Ne pas disperser les piles dans la nature, mais les jeter dans les conteneurs prévus à cet effet.

3 - ENTRETIEN

Un entretien constant de votre hotte est la garantie d'un bon fonctionnement et d'un bon rendement au cours du temps. Il faut avoir des attentions particulières pour le filtre à graisses métallique et, uniquement pour les hottes filtrantes, aux filtres à charbon actif.

3.1 - Filtres à graisses métalliques

1 - Nettoyage
Lavez ces filtres avec un produit détergent du commerce au maximum tous les deux mois. Grâce à leur dimension compacte vous pouvez également les laver dans votre lave-vaisselle.

2 - Démontage des filtres
Enlevez un filtre à la fois en le soutenant avec une main et en agissant sur le verrou (**fig. 12**).
ATTENTION: Afin d'éviter des risques d'incendie provoqués par la saturation des filtres à cause de la graisse, il est nécessaire de respecter les temps pour leur entretien et leur remplacement.

3.2 - Filtre au charbon actif

1 - Fonctionnement
Les filtres au charbon actif ont la capacité de retenir les odeurs jusqu 'à la saturation.Ils ne sont pas lavables et ne peuvent être régénérés et par conséquent,ils doivent être remplacés au moins tous les 4 mois,ou plus fréquemment en cas d 'usage particulièrement intense.

2 - Remplacement
Enlever les filtres anti-graisse métalliques ou la grille d 'aspiration,enlever les filtres au charbon actif placés aux extrémités du diffuseur en les tournant dans le sens des flèches **A** .Remonter les nouveaux filtres en les tournant dans le sens des flèches **B** (**fig.13**).

3.3 - Eclairage

1 - Il est constitué de 3 spots halogènes à 20 W.

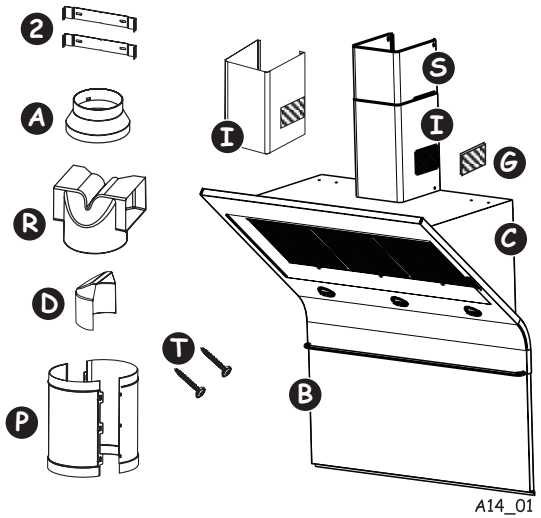
2 - Remplacement (**fig. 14**)
Enlever les deux vis qui fixent la douille métallique, extraire le spot de la douille en tirant légèrement. Pour le remonter, il faut faire attention que les deux fiches soient correctement introduites dans la douille porte-ampoule.

3.4 - Nettoyage

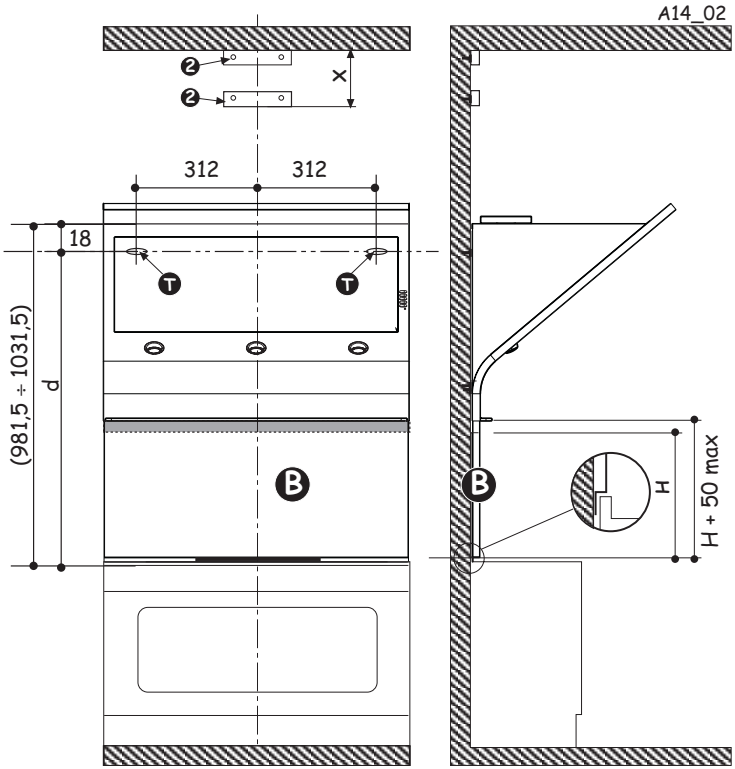
Pour le nettoyage normal de la hotte:

- N'utiliser ni chiffons ni éponges mouillés ni jets d'eau.
- Ne pas utiliser de diluants ou d'alcools car ceux-ci pourraient rendre mates les surfaces vernies.
- Ne pas utiliser de substances abrasives surtout sur les surfaces en acier inox.

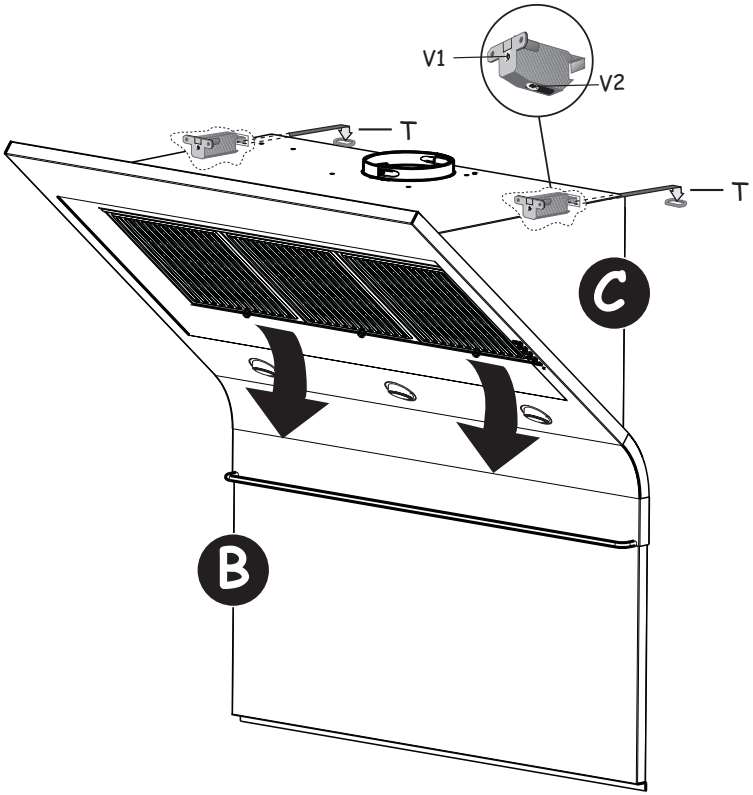
On conseille d'utiliser un chiffon humide et un détergent liquide neutre.


2
A
R
D
P
T
I
S
I
G
C
B
A14_01

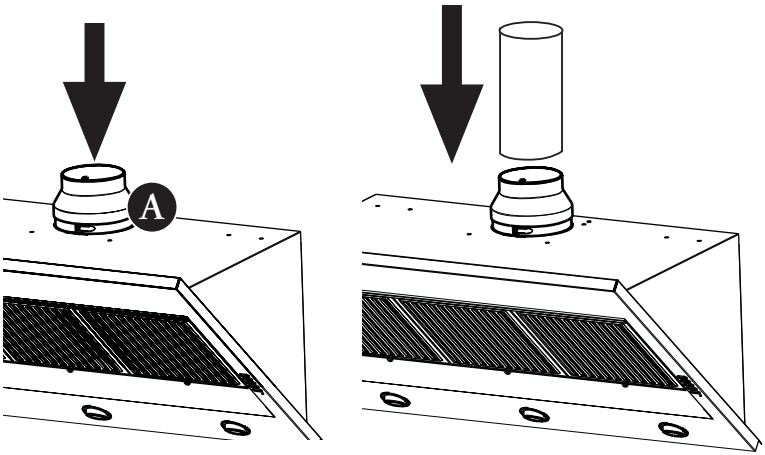
1


A14_02
2
2
X
312
312
18
T
T
(981,5 ÷ 1031,5)
d
B
B
H
H + 50 max

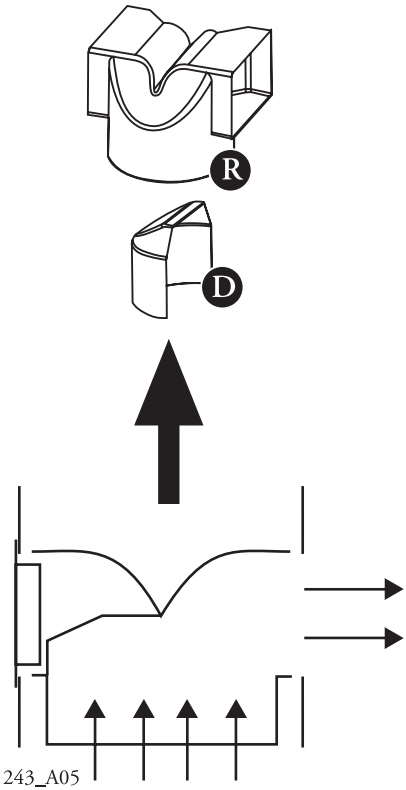
2



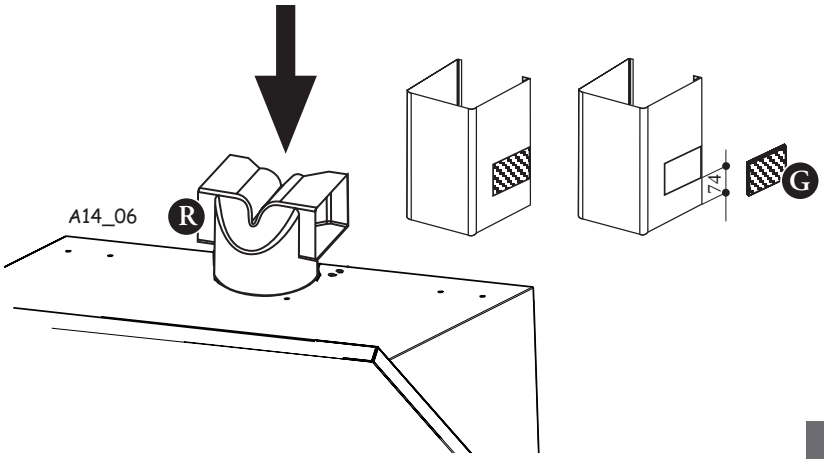
3



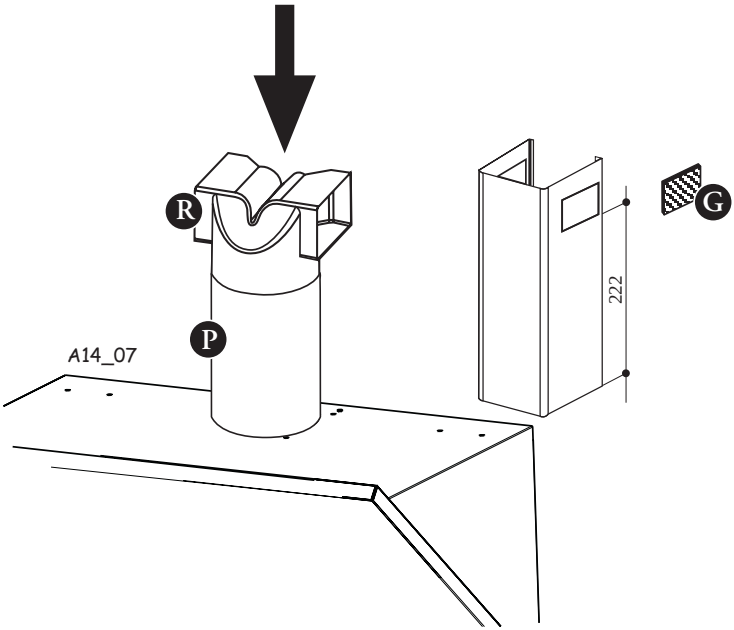
4



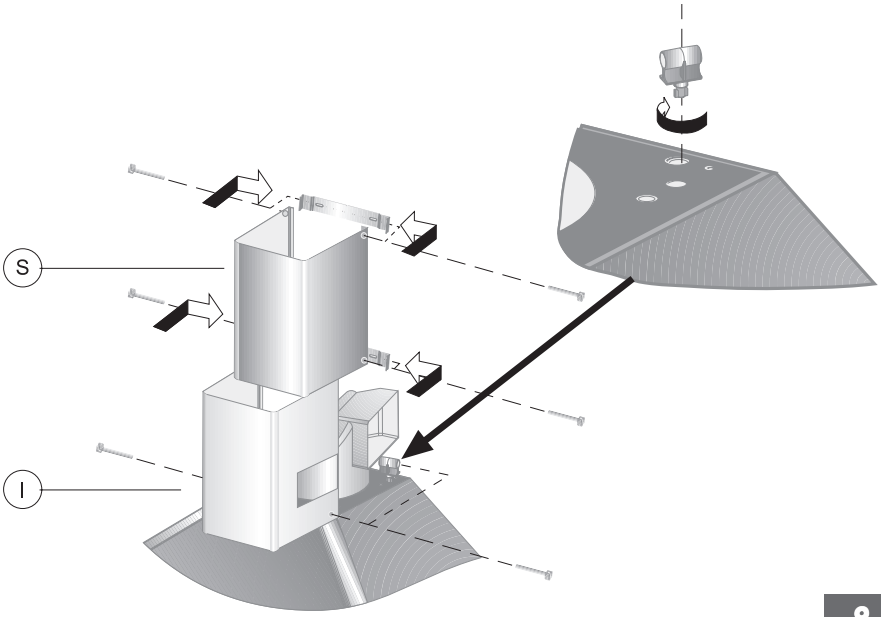
5



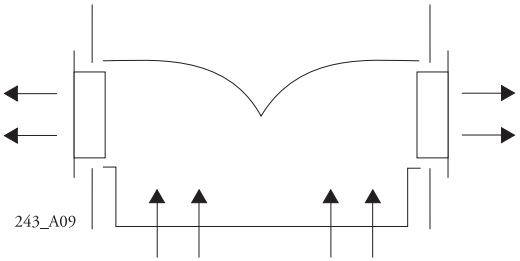
6



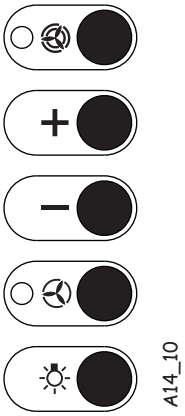
7



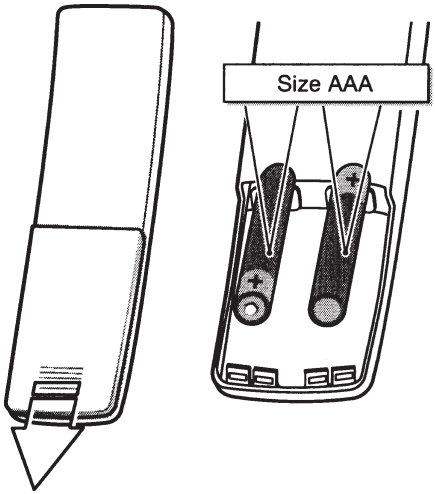
8

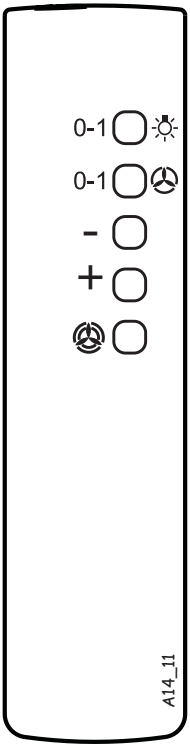


9



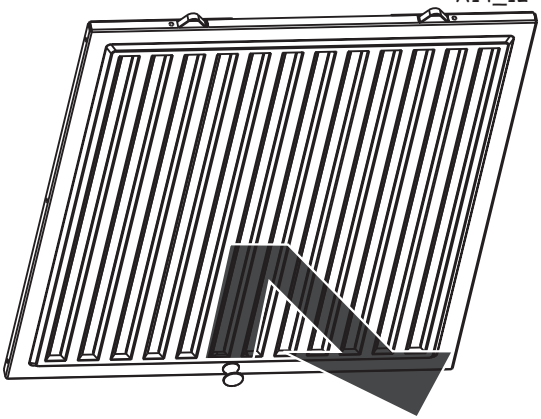
10



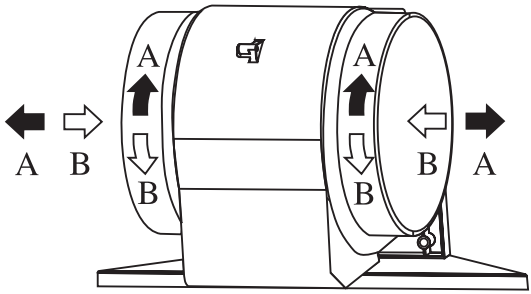


11

A14_12

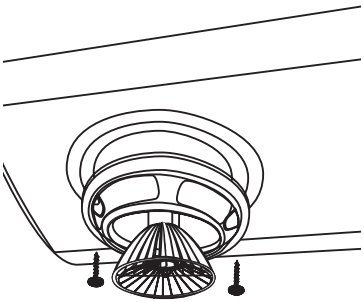


12



S15_09

13



14

CE

Dir. 89/336/CEE
73/23/CEE